

ACCORDO DI PARTENARIATO

Per la realizzazione del Progetto LIFE RINASCERE

**"Naturalistic Restoration for the integrated hydraulic-environmental Sustainability of the Emilian Canals
(Riqualificazione NATuralistica per la Sistemazione integrata idraulico-ambientale dei Canali Emiliani)"**

- LIFE13 ENV/IT/000169

Il Beneficiario incaricato del coordinamento (d'ora in avanti "Beneficiario") Consorzio di bonifica dell'Emilia Centrale - Corso Garibaldi, n. 42 - 42121 Reggio nell'Emilia - rappresentato da Marino Zani in qualità di Presidente:

e

il Beneficiario associato (d'ora in avanti il "Partner ") Regione Emilia-Romagna - Viale Aldo Moro, 52 - 40127 Bologna - rappresentata da Giuseppe Bortone in qualità di Direttore Generale Ambiente, difesa del suolo e della costa e domiciliato per la carica in Viale della Fiera. N. 8 - 40127 Bologna

CONCORDANO

1 Oggetto

Il presente Accordo di partenariato è redatto in relazione al progetto LIFE RINASCERE Naturalistic Restoration for the integrated hydraulic-environmental Sustainability of the Emilian Canals, come descritto nella convenzione di sovvenzione n. LIFE13 ENV/IT/000169 firmata il 18/07/2014 in allegato, parte

La convenzione di sovvenzione (e relative modifiche) sottoscritta dal beneficiario incaricato del coordinamento e della Commissione europea, comprende: le Disposizioni Comuni, la proposta completa di progetto e gli altri allegati, costituisce parte integrante del presente Accordo di partenariato. Se non diversamente specificato, tutte le parti delle Disposizioni Comuni sono rilevanti e si applicano sia al

beneficiario incaricato del coordinamento sia al beneficiario associato.

Le disposizioni della convenzione di sovvenzione, compreso il mandato stipulato in cui il beneficiario associato dà al beneficiario incaricato del coordinamento il mandato di agire per suo conto nei confronti della Commissione, prevalgono su qualsiasi altro Accordo tra il beneficiario associato e il beneficiario incaricato del coordinamento che possono avere un effetto sull'attuazione della convenzione di sovvenzione di cui sopra tra il beneficiario incaricato del coordinamento e la Commissione.

2 Durata

Il presente Accordo di partenariato entra in vigore quando l'ultima delle due parti (beneficiario incaricato del coordinamento/beneficiario associato) lo sottoscrive, e termina cinque anni dopo la data di pagamento del saldo da parte del beneficiario incaricato del coordinamento al beneficiario associato.

3 Ruolo e obblighi del beneficiario incaricato del coordinamento

Le Disposizioni comuni, articolo 4, definiscono il ruolo e gli obblighi generali del beneficiario incaricato del coordinamento. Le modalità di attuazione del presente articolo sono:

- il beneficiario incaricato del coordinamento deve fornire al beneficiario associato copie delle relazioni tecniche e finanziarie presentate alla Commissione, nonché delle risposte della Commissione a tali documenti. Il beneficiario incaricato del coordinamento informa regolarmente il beneficiario associato sulle comunicazioni con la Commissione in merito al progetto;
- nell'esercizio del mandato conferito dal beneficiario associato ad agire per suo conto, il beneficiario incaricato del coordinamento terrà in debita considerazione gli interessi e le preoccupazioni del beneficiario associato, chi il beneficiario incaricato del coordinamento consulterà ove opportuno e soprattutto prima di richiedere qualsiasi modifica della convenzione di sovvenzione;

Il beneficiario incaricato del coordinamento deve versare al beneficiario associato la quota di spettanza entro 30 giorni dal ricevimento.

4 Ruolo e obblighi del beneficiario associato

Le Disposizioni comuni, articolo 5, definisce il ruolo e gli obblighi generali del beneficiario associato.

Le modalità di attuazione del presente articolo sono:

- il beneficiario associato è responsabile delle azioni: D1, D2, D3; D4, D5, D6 e D7.
- il beneficiario associato darà il proprio contributo per quanto riguarda le azioni: A1, A2, B1, B2, B3, B4, B5, B6, B7, C1, C2, C3, E1, E2.

Il beneficiario associato è tenuto a contribuire finanziariamente al progetto con un contributo finanziario di € 160.000 e beneficia del contributo finanziario della Commissione di € 93.000.

5. obblighi comuni sia per il beneficiario incaricato del coordinamento e del beneficiario associato

Le Disposizioni comuni, all'articolo 6, stabiliscono gli obblighi comuni sia del beneficiario incaricato del coordinamento sia beneficiario associato.

Le modalità di attuazione del presente articolo sono:

- il beneficiario associato si impegna a trasmettere mensilmente un report contenente lo stato di attuazione delle attività di propria competenza, sia dal punto di vista tecnico che finanziario.

6. Relazioni delle attività tecniche

Il beneficiario associato deve fornire tutte le informazioni pertinenti al beneficiario incaricato del coordinamento in tempo utile prima della presentazione delle relazioni alla Commissione e sarà disponibile nel fornire informazioni aggiuntive, qualora la Commissione ne faccia richiesta.

Le informazioni e la documentazione necessaria alle relazioni previste dalle Disposizioni comuni verranno trasmesse dal beneficiario associato al beneficiario coordinatore di norma entro due prima delle scadenze previste dalla Commissione europea.

7 Informazioni contabili

Il beneficiario associato è tenuto a segnalare i costi come specificato nelle Disposizioni comuni e nella convenzione di sovvenzione.

Per quanto riguarda la dichiarazione finale delle spese e delle entrate, il beneficiario associato fornisce al beneficiario incaricato del coordinamento una "Riepilogo nota spese del partecipante" datato e firmato almeno 30 giorni prima del termine ultimo per la presentazione alla Commissione della relazione finale.

8. Stima costi ammissibili e il contributo finanziario del beneficiario associato al progetto

In conformità con la "dichiarazione del beneficiario associato", il beneficiario associato attuerà azioni con un costo totale stimato di € 253.000,00.

Il beneficiario associato contribuirà con € 160.000,00 per il progetto dalle proprie risorse finanziarie.

Sulla base degli importi di cui sopra, il beneficiario associato riceverà dal beneficiario incaricato del coordinamento un importo massimo di € 93.000,00 come quota del contributo dell'UE.

I costi totali stimati sostenuti dal beneficiario associato saranno periodicamente riesaminati nel corso del progetto. In Accordo con il beneficiario incaricato del coordinamento (che terrà conto dei costi totali del progetto sostenuti da tutti i partecipanti), gli importi indicati in questo articolo potranno essere modificati, a condizione che le modifiche siano in linea con il budget del progetto previsto nella convenzione di sovvenzione.

La liquidazione del saldo si baserà sulla valutazione della Commissione della rendicontazione finale delle spese e delle entrate e più precisamente sui costi ritenuti ammissibili del progetto.

In riferimento all'articolo 23 delle Disposizioni comuni, si dichiara che il progetto LIFE RINASCE non genera profitto.

9. Termini di pagamento

Salvo diversa richiesta scritta da parte del beneficiario associato, il beneficiario incaricato del coordinamento dovrà

effettuare tutti i pagamenti al seguente conto bancario del beneficiario associato:

UniCredit SPA- Filiale cod. 31200 BOLOGNA UGO BASSI -

Via Ugo Bassi n. 1 - 40121 Bologna

IBAN Coordinate bancarie internazionali:

IT 15 H 02008 02435 000003010203 - BIC UNCRITM1BA2

Il regime di pagamento tra il beneficiario incaricato del coordinamento e del beneficiario associato è il seguente:

- il beneficiario incaricato del coordinamento provvederà a trasferire al beneficiario associato sulla base dei report finanziari approvati, le rispettive quote di finanziamento con le seguenti modalità:
 - a) un primo pre-finanziamento, pari al 40% del contributo comunitario dopo l'erogazione della prima rata finanziaria al beneficiario e comunque dopo la sottoscrizione del presente Accordo;
 - b) un pre-finanziamento intermedio, dell'importo pari al 30% del contributo comunitario;
Per quanto riguarda, in particolare, il pre-finanziamento intermedio, la cifra corrispondente al 30% verrà erogata da parte della Commissione al Beneficiario coordinatore, e da questo a cascata al beneficiario associato, a condizione che sia stato speso almeno il 150% del primo pre-finanziamento.
 - c) un'ultima rata di finanziamento, pari al restante 30% del contributo comunitario, verrà trasferita dalla Commissione al Beneficiario coordinatore entro 9 (nove) mesi dalla fine del progetto, previo riconoscimento da parte della Commissione dei rendiconti (intermedio e finale) delle spese ed approvazione da parte della stessa del rapporto intermedio e del rapporto finale, come previsto dall'articolo 12 delle Disposizioni Comuni e da questo a cascata al beneficiario associato.

Il beneficiario incaricato del coordinamento e del beneficiario associato concordano sul fatto che tutti i pagamenti sono considerati pagamenti di prefinanziamento fino a quando la Commissione ha approvato le relazioni tecniche e finanziarie finali e ha trasferito il pagamento finale al beneficiario incaricato del coordinamento.

Il beneficiario incaricato del coordinamento può recuperare i fondi che sono stati indebitamente versati al beneficiario associato, compresi gli importi indebitamente versati

individuati come tali nel corso di un controllo ex post da parte della Commissione.

10 Clausola giuridica


In mancanza di una soluzione amichevole, ha competenza esclusiva a statuire su ogni controversia tra le parti contraenti nei confronti di questo Accordo il Foro di Bologna.

La legge applicabile al presente contratto è la legge della Repubblica italiana.

Redatto in due originali in lingua italiana.

Reggio nell'Emilia, **20 OTT. 2014**

IL BENEFICIARIO COORDINATORE
CONSORZIO DI BONIFICA DELL'EMILIA CENTRALE
IL PRESIDENTE
(Marino Zani)


CONSORZIO DI BONIFICA
DELL'EMILIA CENTRALE
IL PRESIDENTE
Marino Zani

Bologna, *13 novembre 2014*

IL BENEFICIARIO ASSOCIATO
REGIONE EMILIA-ROMAGNA
IL DIRETTORE GENERALE AMBIENTE E DIFESA
DEL SUOLO E DELLA COSTA
(Dottor Giuseppe Bortone)

